

RAUDTEEALASED RAKENDUSED. PIDURDAMINE.
RELEEKLAPID

Railway applications - Braking - Relay valves

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 15611:2020 sisaldab Euroopa standardi EN 15611:2020 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 15611:2020 consists of the English text of the European standard EN 15611:2020.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 01.04.2020.	Date of Availability of the European standard is 01.04.2020.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 45.040

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Railway applications - Braking - Relay valves

Applications ferroviaires - Freinage - Relais
pneumatiques

Bahnanwendungen - Bremse - Relaisventile

This European Standard was approved by CEN on 13 January 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	3
1 Scope.....	4
2 Normative references.....	4
3 Terms and definitions	4
4 Symbols and abbreviations	9
5 Design and manufacture.....	9
5.1 General.....	9
5.2 Functional requirements.....	11
5.3 Shock and vibration	16
5.4 Environmental conditions	16
5.5 Compressed air quality	18
5.6 Service life.....	18
5.7 Fire behaviour.....	19
5.8 External appearance	19
5.9 Design requirements regarding pressure stress.....	19
5.10 Interface	19
6 Materials.....	19
7 Type tests	20
7.1 General.....	20
7.2 Type test of an individual relay valve.....	20
8 In-service assessment.....	46
9 Designation.....	46
10 Identification and marking.....	46
Annex A (informative) In-service assessment.....	47
A.1 General.....	47
A.2 Test set-up and sampling	47
A.3 Procedure.....	47
A.4 Pass/fail criteria.....	47
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2008/57/EC aimed to be covered	48
Bibliography.....	50

European foreword

This document (EN 15611:2020) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights

This document supersedes EN 15611:2008+A1:2010.

Compared to the previous edition, the following changes have been made:

- a) normative references have been updated;
- b) terms and definitions have been revised;
- c) requirements on design have been revised;
- d) requirements on materials have been revised;
- e) requirements on type testing have been revised;
- f) requirements on in-service assessment have been revised
- g) requirements on markings have been revised;
- h) annexes have been revised.

This document has been prepared under a standardization request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2008/57/EC.

For relationship with EU Directive 2008/57/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This document is applicable to relay valves designated to control the brake cylinder pressure of compressed air brakes fitted to railway vehicles, in association with an air brake distributor valve or other control device. It covers one stage relay valves and relay valves adjusting the brake cylinder pressure in response to a change in vehicle speed or load that is either continuously variable or in two or more stages, i.e. empty – loaded.

Relay valves operating with other pressures, in particular the brake pipe pressure, are not included.

This document specifies the requirements for the design, manufacture and testing of relay valves.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 14478:2017, *Railway applications — Braking — Generic vocabulary*

EN 15355:2019, *Railway applications — Braking — Distributor valves and distributor-isolating devices*

EN 15625:2008+A1:2010, *Railway applications — Braking — Automatic variable load sensing devices*

EN 45545-1:2013, *Railway applications — Fire protection on railway vehicles — Part 1: General*

EN 45545-2:2013+A1:2015, *Railway applications — Fire protection on railway vehicles — Part 2: Requirements for fire behaviour of materials and components*

EN 50125-1:2014, *Railway applications — Environmental conditions for equipment — Part 1: Rolling stock and on-board equipment*

EN 60721-3-5:1997, *Classification of environmental conditions — Part 3: Classification of groups of environmental parameters and their severities — Section 5: Ground vehicle installations (IEC 60721-3-5:1997)*

EN 61373:2010, *Railway applications — Rolling stock equipment — Shock and vibration tests (IEC 61373:2010)*

EN ISO 228-1:2003, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation (ISO 228-1:2000)*

ISO 8573-1:2010, *Compressed air — Part 1: Contaminants and purity classes*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 14478:2017, EN 15355:2019 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>